Полезен речник на круизните термини

Кратки и разбираеми обяснения на думи, които ще срещнеш преди круиза, на борда и в пристанищата.

Термините и услугите могат да се различават между круизните компании и конкретните кораби. Винаги сверявай детайлите с документите за своята резервация и актуалната информация от компанията.

Резервация и подготовка

Резервация

Потвърденото място на круиза. В документите проверете имената на пътниците, датите, кораба, маршрута, пристанището за качване и избрания тип каюта.

Тарифа и включени услуги

Условията, към които е направена резервацията. В различните тарифи може да се различават включените услуги, възможностите за промяна и условията за отказ. Проверявайте конкретната оферта.

Каюта

Вашето лично помещение на кораба. Номерът и палубата обикновено са посочени в круизните документи или се появяват в приложението на компанията.

Вътрешна каюта

Каюта без прозорец към морето. Осигурява място за почивка и съхранение на багажа, като обикновено е по-достъпна като цена от каютите с гледка.

Каюта с прозорец

Каюта с прозорец или илюминатор към външната страна на кораба. Прозорецът обикновено не се отваря.

Каюта с балкон

Каюта със собствен външен балкон. Точният размер, гледката и наличните удобства зависят от категорията и кораба.

Суит

По-висока категория каюта, обикновено с повече пространство и допълнителни удобства. Какво точно включва суитът зависи от кораба и избраната тарифа.

Терминал

Сградата или зоната на пристанището, в която пътниците преминават проверките и се качват на кораба. Едно пристанище може да има няколко терминала.

Онлайн чекиране

Предварително въвеждане или потвърждаване на данните на пътниците през сайта или приложението на круизната компания. Срокът, стъпките и документите се различават.

Борден документ / e-ticket

Документът за качване, който потвърждава резервацията и съдържа данни за пътниците и часа за пристигане. Форматът и изискването за разпечатване зависят от компанията.

Багажни етикети

Етикети с информация за каютата, които се поставят на багажа, предаван на терминала. Следвайте инструкциите в документите и не поставяйте етикетите на ръчния багаж.

Предаден багаж

Куфарите, оставени на служителите на терминала за доставка до каютата. Доставката може да отнеме време, затова дръжте документите, лекарствата и ценните вещи в ръчния багаж.

Качване и живот на борда

Качване (embarkation)

Процесът от пристигането на терминала до влизането на кораба: проверка на документите, чекиране, предаване на куфарите и качване в определения часови диапазон.

Бордната карта на кораба / круизна карта

Пластикова карта, която обикновено отключва каютата и служи за идентификация и разплащане на борда. Тя не е същото като бордния документ за качване от терминала.

Круизно приложение

Официалното приложение на круизната компания. То може да показва дневната програма, резервации, информация за кораба и акаунта; функциите и нуждата от интернет са различни. Примери са MSC for Me, Costa App, Royal Caribbean app и NCL app.

Дневна програма

Програмата за събитията и услугите на кораба за конкретния ден: представления, активности, часове на ресторантите и друга практична информация. Проверявайте актуалната версия в приложението или на борда.

Рецепция / Guest Services

Основното място за помощ на пътниците. Там може да се уточни как да се активира бордната карта, да се провери сметка или да се зададат въпроси за услугите на кораба.

Бордова сметка

Списък на направените на борда покупки и начисления към вашата каюта. Проверявайте условията за свързване на карта или внасяне на депозит и следете разходите си.

Интернет на борда

Достъп до интернет чрез мрежата на кораба. Обажданията и мобилният интернет през сателитна морска мрежа могат да се таксуват скъпо от мобилния оператор; проверете тарифата си и настройките на телефона.

Интернет пакет

Платен или включен според тарифата план за интернет на кораба. Уточнете броя устройства, позволените приложения и дали пакетът важи за целия круиз.

Задължителен инструктаж за безопасност

Инструктажът за действия при извънредна ситуация, който се провежда преди отплаване. Начинът на провеждане и отбелязването на присъствие се определят от компанията и екипажа.

Сборен пункт (muster station)

Определеното място, на което трябва да отидете при инструктаж или извънредна ситуация. Номерът или буквата му обикновено са посочени на бордната карта и в каютата.

Храна, напитки и покупки

Бюфет

Зона за хранене със самообслужване и различни ястия. Работното време и предложенията се сменят през деня и се различават между корабите.

Основен ресторант

Ресторантът, включен в програмата за хранене на много круизи. Може да има определени часове, маса и сервиз или по-гъвкав график според кораба и резервацията.

Тематичен / специализиран ресторант

Ресторант с конкретна кухня или концепция, например стекхаус или азиатска кухня. Често се заплаща допълнително и може да изисква предварителна резервация.

Пакет напитки

План за напитки с описани напитки, ограничения и условия. Проверете какво включва, къде важи, дали трябва да го закупят всички пътници в каютата и какви са правилата за обслужване.

Такса обслужване и бакшиш

Компаниите могат да включват или начисляват такса обслужване по различен начин. Проверете предварително дали е включена в цената, начислява се на ден или се добавя към сметката.

Магазин на борда / duty-free

Магазините на кораба продават стоки при условия, които зависят от маршрута и приложимите правила. Наличието на магазин или плаването в открити води не означава, че всяка покупка е автоматично безмитна за пътника.

Пристанища и слизане на брега

Пристанище

Мястото, на което корабът спира. Терминалът може да е близо до центъра или на разстояние; проверете конкретното пристанище и придвижването до града.

Ден в пристанище

Ден, в който корабът е спрял на брега и пътниците могат да слязат според графика и указанията на екипажа.

Час на пристигане / акостиране

Ориентир за пристигането или планираното акостиране. Не винаги означава, че пътниците могат веднага да слязат: изчакайте съобщение от екипажа.

Час за връщане на кораба

Крайният час, до който трябва да сте обратно на кораба. Той е по-ранен от часа на отплаване. Следвайте часа на кораба и указанията за конкретното пристанище.

Час на кораба и местен час

Часовата зона, която показва корабът, може да се различава от местния час на пристанището. Уточнявайте кой час е посочен в програмата и на бордните съобщения.

Ден в море

Ден, когато корабът не спира в пристанище и остава в плаване. Това е възможност да ползвате услугите и развлеченията на борда.

Брегова екскурзия

Организирано посещение на забележителности или дейности по време на престоя. Проверете продължителността, включения транспорт, мястото за среща и часа за връщане.

Самостоятелно разглеждане

Излизане на брега без екскурзия, организирана от круизната компания. Планирайте реалистично транспорта и времето за връщане; корабът може да не изчака закъснели пътници от самостоятелна разходка.

My Tours / бюро за екскурзии

На някои кораби това е обозначение за мястото или услугата за информация и резервации на брегови екскурзии. Името и местоположението се различават според круизната компания.

Шатъл

Автобусен трансфер, организиран от пристанището или круизната компания, между кораба/терминала и определена точка в града. Проверете дали се заплаща, колко често се движи и къде е спирката.

Тендерна лодка

Малка лодка, която превозва пътници от кораба до брега, когато корабът не може да акостира непосредствено до терминал. Може да се използват талони или определен ред за качване.

Последен ден и слизане

Слизане (disembarkation)

Организираният процес по напускане на кораба в края на круиза. Екипажът обявява реда, часовете и мястото за получаване на предадения багаж.

Медицински център

Медицинска служба на борда за здравословни проблеми по време на круиза. Услугите може да се таксуват отделно; проверете условията на застраховката си.